

# AMPIRE®

Scannen für die aktuellste  
Bedienungsanleitung



## HP301-ECO

German Engineering. Out of the ordinary.

Version 1

Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.  
*Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.*

*Owner's Manual*



## Vorsichtsmaßnahmen

- Der Kopfhörer enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Beim Trennen des Kopfhörerkabels niemals am Kabel ziehen, sondern immer am Stecker.
- Vermeiden Sie hohe Lautstärken, um Gehörschäden vorzubeugen, speziell über längere Zeiträume.
- Benutzen Sie keine Kopfhörer beim Führen eines Fahrzeugs oder bei Tätigkeiten, die Ihre ganze Aufmerksamkeit erfordern. Folgen Sie lokalen Gesetzen in Bezug auf Mobiltelefonen und Kopfhörern.
- Warnsignale, wie z.B. ein Martinshorn, können durch das Tragen eines Kopfhörers anders klingen. Vergewissern Sie sich, dass Sie Warnsignale trotz unterschiedlichem Charakter erkennen, wenn nötig.
- Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, setzen sich nicht darauf und vermeiden Sie Nässe.
- Dieses Produkt enthält magnetisches Material.

## Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und Batterien und entsorgen diese getrennt voneinander in einer Recycling-Anlage in Ihrer Nähe.
- Alternativ können Sie dieses Gerät zur Entsorgung auch Ampire zurücksenden.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



### **Umwelthinweise und Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten samt Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)**

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordern. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach eine Recycling-Anlage in Ihrer Nähe. Die Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.





Zwei Batterien (AAA) müssen in das Batteriefach des Kopfhörers eingesetzt werden. Achten Sie dabei auf die Polarität der Batterie!

### Gebrauch des Kopfhörers

1. Den **Ein- und Kanal Umschalter** des Kopfhörers in die Position **A** oder **B** schieben, um den Kopfhörer einzuschalten. Die LED leuchtet rot, wenn Kanal **A** und grün, wenn Kanal **B** gewählt wurde.
2. Stellen Sie mit dem Lautstärkereglern die Lautstärke nach Wunsch ein.
3. Wenn Sie den **Stummschalter** drücken, sinkt die Lautstärke ab, sodass Sie sich unterhalten können. Wenn Sie den **Stummschalter** ein weiteres Mal drücken, steigt die Lautstärke wieder auf das vorher eingestellte Niveau an.
4. Schieben Sie den **Ein- und Kanal Umschalter** in die „**OFF**“ Position, um den Kopfhörer auszuschalten, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
5. Wenn Sie den **Audio Eingang** über das mitgelieferte **Audiokabel** mit dem **Audio Ausgang** eines Gerätes verbinden, wird der Infrarot Kopfhörer zu einem normalen kabelgebundenem Kopfhörer und funktioniert ohne Batterien.
6. Um den Kopfhörer leichter verstauen zu können, drehen Sie die Hörmuscheln um 90°.

### Besondere Eigenschaften

1. Der Kopfhörer hat eine **Audio Mute** Funktion:

Wenn der IR Sender ausgeschaltet wird oder der Kopfhörer kein Signal mehr empfängt, schaltet er automatisch in die Stummschalt-Funktion.

2. Der Kopfhörer hat eine **Audio Abschalt** Funktion:

Wenn der Kopfhörer länger als 3 Minuten kein IR Signal mehr empfängt, schaltet er komplett aus, sodass die **LED** erlischt.

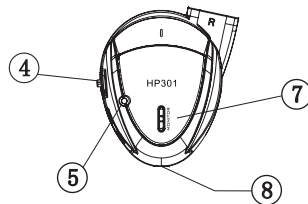
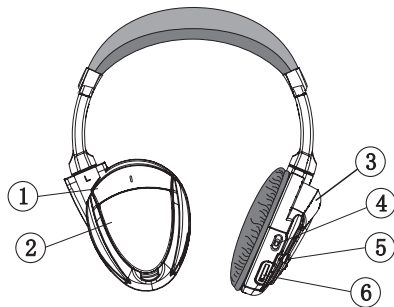
3. Faltbare flache Hörmuscheln:

Die flachen faltbaren Hörmuscheln erleichtern das Verstauen des Kopfhörers.



## Eigenschaften der Kopfhörer

- (1) +(3) Infrarot Empfänger
- (2) Batteriefach Deckel
- (4) Ein-und Kanal Umschalter
- (5) LED ein / welcher Kanal
- (6) Lautstärkeregler
- (7) Stummschalter
- (8) Audio Eingang





## Technische Spezifikationen

System: Infrarot Licht

Trägerfrequenz: Kanal A

Links: 2.3 MHz

Rechts: 2.8 MHz

Kanal B

Links: 3.2 MHz

Rechts: 3.8 MHz

Modulation: FM (UKW) / Stereo

S/N:  $\geq 60\text{dB}$

Kanaltrennung:  $\geq 40\text{dB}$

Klirrfaktor:  $< 1\%$

Frequenzbereich: 30 – 20,000 Hz

Stromversorgung: 2 x R3 AAA  
(Nicht im Lieferumfang enthalten)



Hiermit erklärt Ampire Electronics GmbH & Co.KG, dass die Kopfhörer HP301-ECO den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://ce.ampire.de>



## Precautions

- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.
- When unplugging the headphones never pull on the cable. Always grasp and pull the connector.
- Loud music may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.
- Use caution when using your headphones while operating a vehicle or engaging in any activity that requires your full attention. Check and follow local laws regarding mobile phone and headphones use.
- Warning signals, such as a siren, can sound different by wearing headphones. Be aware of how these sounds may vary in character so you can recognize them as needed.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to become wet.
- This product contains magnetic material.

## Environmental Reference

- Old electronic devices do not belong in the garbage can.
- If you later want to dispose of this device, remove all cables and batteries and dispose of them separately at a recycling facility in your area.
- Alternatively, you can return this device to Ampire for disposal.
- The packaging is recyclable. Dispose of the packaging in a designated collection system.



### **Environmental instructions and information on the disposal of electrical and electronic equipment including batteries (applicable to countries that have adopted a separate collection system)**

If you want to dispose of this product, do not dispose of it with your normal household waste. There is a separate collection system for used electronic equipment in accordance with legal requirements that require appropriate treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details on finding a recycling facility in your area. Proper recycling and disposal helps to conserve resources and prevent harmful effects on our health and the environment.



## Battery Installation / Change of the Headphones

---

Two batteries (AAA) must be placed into the battery compartment of the headphones and ensuring that the positive and negative terminal of the batteries are insert correctly.

### Using the wireless Headphones

---

1. Slide the **power and channel switch** of the headphones to the position **A/B** to power on the headphones. The **Ppower and channel indicator** turns to red when the **power and channel switch** slides to **A** and turns to green when the **power and channel switch** slides to **B**. You can enjoy different music or movie with different channel selection.
2. Adjust the volume of the headphones with the Volume control knob to desire listening level.
3. You can silence the music to listen outside by pressing the **monitor button** continuously and releasing the **monitor button** to listen to the sound of the headphones playing again.
4. Slide the **power switch** of the headphones to position **OFF** to power off the headphones when it is not in use for a long time.
5. Connect audio source and **Audio input jack** of the headphones with audio connect line, the headphones are also used as regular wired stereo headphones without battery.
6. You can rotate the earcups 90° and the fold-flat earcups increases portability and ease of storage.

### Special Features

---

1. *The headphones have **auto mute** function:*  
When the IR transmitter turns off or the headphones do not receive the IR signal, the headphones automatically turn off their power amplifier and mutes.
2. *The headphones have **auto power off** function:*  
After 3 - 5 minutes if the headphones do not receive the IR signal, the headphones will automatically turn off their power and the power indicator turns off.
3. ***Fold-flat earcups:***  
The fold-flat earcups increase portability and ease of storage.



## Headphones Features

(1) +(3) Infrared Light Sensor

(2) Battery Compartment Cover

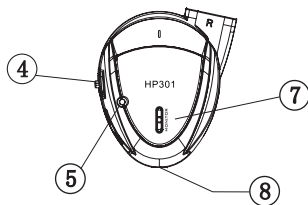
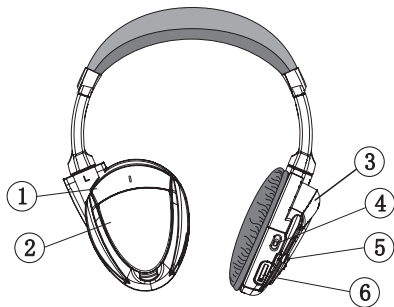
(4) Power and Channel Switch

(5) Power and Channel Indicator

(6) Volume Control Knob

(7) Monitor Button

(8) Audio Input Jack  
for wired Headphones





## Technical Specifications

System:	Infrared light
Carrier Frequency:	<u>Channel A</u> Left: 2.3 MHz Right: 2.8 MHz <u>Channel B</u> Left: 3.2 MHz Right: 3.8 MHz
Modulation:	FM Stereo
S/N:	>=60dB
Channel Separation:	>=40dB
Distortion:	<1%
Frequency Response:	30 – 20,000 Hz
Power Supply:	2 x R3 AAA (Not included in scope of delivery)

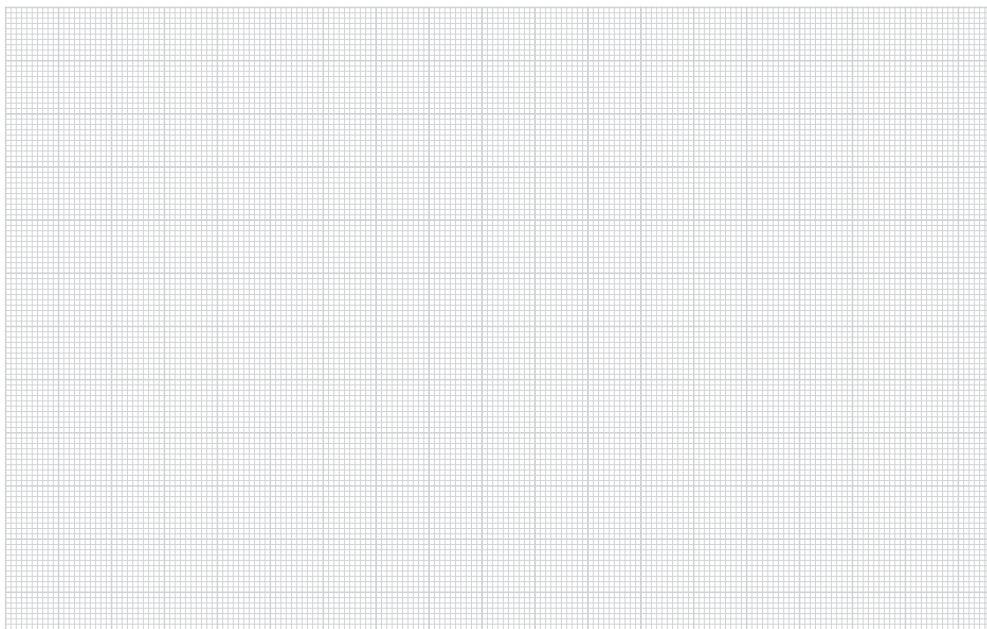


Ampire Electronics GmbH & Co.KG hereby declares that the headphones HP301-ECO comply with the directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://ce.ampire.de>



## Space for Sketches

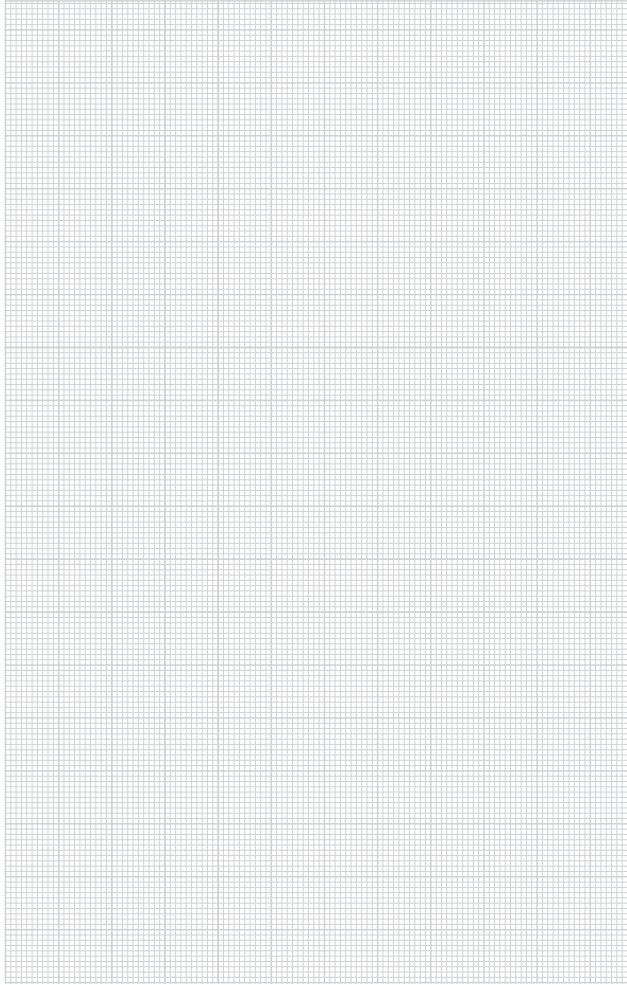
---





## Space for Sketches

---



Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind. Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich.

Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte.

Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

---

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Caralarm-, Carhifi- and Multimedia products, which are available on the international market.

All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000.  
Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries.

For more information about distributors in your territory please call: + 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products.

The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. " German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60  
D-41516 Grevenbroich  
info@ampire.de

Support  
+49 2181-81955-0  
support@ampire.de

**www.ampire.de**